

Rámcová Dohoda

na poskytovanie ubytovacích služieb v tuzemsku a súvisiacich služieb, uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) ako aj podľa § 117 a Prílohy č. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Preambula

Táto Rámcová Dohoda je uzatvorená na základe výsledkov prieskumu trhu v zákazke s nízkou hodnotou

Článok I.

Zmluvné strany – účastníci Rámcovej Dohody

Objednávateľ

Názov: Slovenské národné divadlo
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
Zastúpený: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND
IČO: 00 164 763
DIČ: 2020829954
IČ DPH: SK2020829954
Právna forma: Štátna príspevková organizácia

(ďalej len "Objednávateľ")

a

Poskytovateľ

Obchodné meno: SATUR TRAVEL, a.s.
Sídlo: Miletičova 1, 824 72 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ľudmila Masariková, podpredseda predstavenstva
IČO: 35 787 201
DIČ: 2020256513
IČ DPH: SK2020256513
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.,
odd. Sa, Vložka č. 2427/B

(ďalej len "Poskytovateľ")

Článok II.

Predmet Rámcovej Dohody

2.1 Predmetom tejto Rámcovej Dohody je poskytovanie ubytovacích služieb vrátane súvisiacich služieb v hotelových zariadeniach a v apartmánových zariadeniach na území Slovenskej republiky, hlavne v Bratislave, a to najmä pre pracovníkov Slovenského národného divadla, pre jeho externých spolupracovníkov a pre hosťujúcich domácich i zahraničných umelcov, a to tak pre jednotlivcov, ako aj pre zájazdy, s ľahkou prístupnosťou pre motorové vozidlá, s možnosťou parkovania, v jednoposteľových izbách

v trojhviezdičkových a štvorhviezdičkových hoteloch a taktiež v jednoizbových a dvojizbových apartmánoch počas doby platnosti Rámcovej Dohody, riadne a včas, na vlastné náklady a zodpovednosť Poskytovateľa. Uvedené služby sú bližšie špecifikované v prílohe č. 1 a 2 tejto Dohody a záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi za riadne a včas poskytnuté služby, podľa skutočného plnenia, zmluvne Dohodnutú cenu, za podmienok stanovených touto Dohodou a jej Príloh, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Dohody a sú záväzné rovnako ako táto Dohoda.

- 2.2 Predpokladaný počet osobonocí ubytovania v tuzemsku je približne 1500 osobonocí za jeden rok (12 mesiacov). Objednávateľ nie je viazaný týmto počtom osobonocí v čiastkových zmluvách – objednávkach, vystavených na základe Rámcovej Dohody.
- 2.3 Na základe tejto Rámcovej Dohody možno zadávať zákazku len osobe, ktorá je účastníkom tejto Rámcovej Dohody.
- 2.4 Objednávateľ ako verejný obstarávateľ, v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon o VO“) realizoval verejné obstarávanie na zákazku na poskytnutie služby uvedenej v Prílohe č. 1 zákona o VO s názvom predmetu zákazky „Ubytovacie služby v tuzemsku“.

Článok III.

Doba platnosti Rámcovej Dohody

- 3.1 Rámcová Dohoda sa uzatvára na obdobie do vyčerpania sumy 180 000,- EUR bez DPH, max. však do 31.12.2018.
- 3.2 Rámcová Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Článok IV.

Ukončenie rámcovej dohody

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto Dohoda, okrem uplynutia doby alebo vyčerpania sumy podľa čl. III bod 3.1 tejto Dohody, zaniká:
 - a) na základe písomnej Dohody zmluvných strán, a to dňom určeným v predmetnej Dohode,
 - b) na základe výpovede ktorejkoľvek zo zmluvných strán podľa bodu 4.3 tejto Dohody,
 - c) zánikom Poskytovateľa,
 - d) odstúpením od Dohody ktoroukoľvek zo zmluvných strán.
- 4.2 **Odstúpenie od Dohody**
 - a) Odstúpenie od Dohody je účinné dňom, keď bolo druhej zmluvnej strane doručené.
 - b) Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie tejto Dohody sa bude považovať také porušenie povinnosti, vyplývajúce z tejto Dohody, ktoré spĺňa podmienky ustanovenia § 345 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
 - c) Zmluvné strany sa dohodli, že oprávnená strana v prípade, že zamýšľa odstúpiť od Dohody z dôvodov podstatného porušenia zmluvných povinností na strane druhej zmluvnej strany, je povinná vyzvať druhú stranu doporučeným listom na dodatočné splnenie povinností a poskytnúť k tomu primeranú lehotu na splnenie zmluvných povinností, minimálne 3 pracovné dni. V prípade, že poskytnutie lehoty podľa predchádzajúcej vety tohto odseku Dohody vzhľadom na druh splnenia si povinnosti nie je možné, poskytne oprávnená strana aj kratšiu primeranú lehotu na splnenie si zmluvných povinností. V prípade nesplnenia povinnosti ani v tejto dodatočnej lehote môže oprávnená strana odstúpiť od tejto Dohody alebo jej časti.

4.3 Vypovedanie Rámcovej Dohody

- a) Zmluvné strany môžu Rámcovú Dohodu vypovedať z akýchkoľvek dôvodov, prípadne bez uvedenia dôvodu, písomnou výpoveďou, a to vo výpovednej lehote tri (3) mesiace. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- b) Za činnosť riadne uskutočnenú do účinnosti výpovede má Poskytovateľ nárok na úhradu nákladov nevyhnutne alebo účelne vynaložených pri plnení svojho záväzku.
- c) V prípade výpovede zo strany Objednávateľa je Poskytovateľ od účinnosti výpovede povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje. Je však povinný Objednávateľa upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením činnosti súvisiacej so zariaďovaním záležitosti.

Článok V.

Termín a miesto poskytnutia služby

- 5.1 Na konkrétnu požiadavku pošle Objednávateľ Poskytovateľovi písomnú objednávku, ktorá plní funkciu čiastkovej Dohody. Termín poskytnutia služby Dohodnú zmluvné strany v objednávke.
- 5.2 Termín poskytnutia služby bude dohodnutý medzi zmluvnými stranami osobitne pri každej jednotlivej akcii. Miestom poskytnutia služby pre doručenie písomného potvrdenia o rezervácii ubytovania je sídlo Objednávateľa. Potvrdenie o rezervácii je požadované najneskôr do 24 hodín na e-mailovú adresu Objednávateľa. Miestom poskytnutia služby bude podľa pokynov Objednávateľa aj zmluvne dohodnuté hotelové alebo apartmánové zariadenie.

Článok VI.

Cena a platobné podmienky

- 6.1 Zmluvné ceny sú stanovené podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Ceny ubytovania v jednotlivých kategóriách hotelových zariadení a v apartmánoch sú uvedené v prílohe č. 1 tejto Rámcovej Dohody. V cenách sú zahrnuté všetky s tým spojené náklady a poplatky, v prípade hotelového ubytovania ide o ceny vrátane raňajok.
- 6.3 Ceny ubytovania, uvedené v prílohe č. 1 k tejto Rámcovej Dohode, sú uvedené v zložení :
 - cena bez DPH,
 - sadzba DPH a výška DPH,
 - cena vrátane DPH.
- 6.4 Úprava cien ubytovania, uvedených v prílohe č. 1 Rámcovej Dohody, je možná len formou písomného dodatku k tejto Rámcovej Dohode podľa čl. XII. bod 12.3 tejto Dohody a v súlade s ustanoveniami zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o VO), a to len v prípadoch zmeny administratívnych opatrení štátu (zmena sadzby DPH a ostatných poplatkov, súvisiacich s úpravou ceny ubytovania....).
- 6.5 Ceny ubytovania v iných hotelových zariadeniach, v apartmánoch a v iných miestach v rámci Slovenskej republiky, než aké sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto Rámcovej Dohody, si zmluvné strany v súlade s bodom 6.1 dojednávajú na základe vzájomnej Dohody postupom podľa článku VII. tejto Rámcovej Dohody.
- 6.6 Podkladom pre úhradu ceny za skutočne, riadne a včas poskytnuté služby je faktúra vystavená Poskytovateľom a doručená Objednávateľovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla (ďalej aj ako „faktúra“). Poskytovateľ je oprávnený faktúru podľa tohto bodu Dohody vystaviť najskôr po riadnom poskytnutí služby podľa jednotlivej čiastkovej objednávky. Za správne vyčíslenie sadzby DPH podľa zákona č.222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov zodpovedá Poskytovateľ v plnom rozsahu.

Faktúra za poskytnuté služby bude obsahovať aj menný zoznam ubytovaných hostí. Až po odsúhlasení tohto zoznamu Objednávateľom bude faktúra uhradená do 30 dní od jej prevzatia Objednávateľom. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, bude vrátená Poskytovateľovi a lehota jej splatnosti začne plynúť až po jej následnom opätovnom doručení Objednávateľovi so všetkými náležitosťami.

- 6.7 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, je Objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru Poskytovateľovi za účelom opravy alebo vystavenia novej faktúry. V takomto prípade začína plynúť nová 30-dňová lehota splatnosti a to odo dňa doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.

Článok VII.

Uzavretie čiastkových zmlúv na základe Rámcovej Dohody

- 7.1 Čiastkové Dohody, uzatvorené na základe tejto Rámcovej Dohody, sa budú uzatvárať nasledovne:
- 7.1.1 Objednávateľ zašle písomnú požiadavku Poskytovateľovi služieb, v ktorej uvedie konkrétnu požiadavku, týkajúcu sa najmä :
- požadovanej kategórie hotela, resp. apartmánu, určí názov hotela, resp. Apartmánu,
 - spresnenia požiadavky na izbu,
 - požadovaného termínu ubytovania (vrátane počtu nocí).
- 7.2 V prípade požiadavky na iné ubytovanie, než je uvedené v Prílohe č. 1 alebo v Prílohe č. 2 k tejto Rámcovej Dohode, zašle Poskytovateľ ponuku a uvedie konkretizáciu požiadavky Objednávateľa, vrátane cenovej kalkulácie.
- 7.3 Poskytovateľ následne po obdržaní požiadavky podľa bodu 7.1 tohto článku Dohody, potvrdí prijatie požiadavky, najneskôr do 24 hodín od jej prijatia a zároveň zašle ponuku Objednávateľovi, v rovnakej lehote, to znamená najneskôr do 24 hodín od prijatia požiadavky prostredníctvom e-mailu, na emailovú adresu Objednávateľa. Až po odsúhlasení ponuky, resp. jej úprave na základe rokovania medzi Objednávateľom a Poskytovateľom, doručí Objednávateľ Poskytovateľovi konečné znenie objednávky. Zmluvné strany pri uzatvorení čiastkových zmlúv vychádzajú z ustanovení tejto Rámcovej Dohody a jej príloh.

Článok VIII.

Storno poplatky

- 8.1 Objednávateľ si vyhradzuje právo na zmenu, respektíve zníženie počtu nocí alebo zrušenie rezervácie
- a) pri „hotelovom ubytovaní“ bez uplatnenia storno poplatkov zo strany Poskytovateľa,
 - b) pri „apartmánovom ubytovaní“ v prípade zmeny (zníženia počtu nocí) alebo zrušenia rezervácie viac ako 14 dní pred začiatkom termínu ubytovania je zmena alebo zrušenie bezplatné, t.j. bez uplatnenia storno poplatku. V prípade zmeny (zníženia počtu nocí) alebo zrušenia rezervácie 14 dní a menej ako 14 dní pred začiatkom termínu ubytovania alebo počas pobytu je zmena alebo zrušenie za storno poplatok, určený sumou za počet dotknutých nocí, maximálne však v rozsahu 7 nocí, najviac však do výšky 250,-€.

Článok IX.

Zmluvné pokuty

- 9.1 V prípade, že Objednávateľ neuhradí faktúru v Dohodnutom termíne a Poskytovateľ splní všetky povinnosti stanovené touto Dohodou, Poskytovateľ mu bude fakturovať úroky z omeškania vo výške 0,05 % z ceny ubytovania za každý deň omeškania. Úroky z omeškania Objednávateľ uhradí na základe samostatnej faktúry.

- 9.2 V prípade, že Poskytovateľ nedodá požadovanú službu v Dohodnutom termíne alebo riadne alebo na základe podmienok stanovených touto Dohodou a jej Prílohami, je povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu v minimálnej výške 50 % a v maximálnej výške 100 % z ceny oneskorenej služby. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok na náhradu škody zo strany Objednávateľa, v prípade porušenia povinnosti Poskytovateľom, prevyšujúcim túto Zmluvnú pokutu.
- 9.3 V prípade, že Poskytovateľ nedodá vôbec požadovanú službu, je povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 % z nedodanej služby. Súčasne je povinný uhradiť Objednávateľovi okrem zmluvnej pokuty aj náhradu spôsobenej škody prevyšujúcej túto zmluvnú pokutu.

Článok X.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 10.1 Objednávateľ sa zaväzuje :
- a) objednávať u Poskytovateľa služby spojené so zabezpečením ubytovania v súlade s touto Rámcovou Dohodou a jej Prílohami ,
 - b) poskytnúť Poskytovateľovi včasné a kompletne informácie a podklady na zabezpečenie dodania predmetu Rámcovej Dohody,
 - c) bezodkladne informovať Poskytovateľa o prípadných zmenách pri objednávaní predmetu Dohody.
- 10.2 Poskytovateľ sa zaväzuje najmä :
- a) vykonať okamžitú rezerváciu ubytovania, ktorá je predmetom čiastkovej Dohody,
 - b) v prípade hotelového ubytovacieho zariadenia poskytnúť možnosť parkovania pre motorové vozidlá,
 - c) pri zariaďovaní požadovanej služby konať s potrebnou odbornou starostlivosťou podľa pokynov Objednávateľa, ako aj v súlade s touto Dohodou a jej Prílohami,
 - d) chrániť záujmy Objednávateľa, súvisiace s poskytovaním služieb, podľa tejto Dohody a oznámiť mu všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu jeho príkazov, resp. Požiadaviek,
 - e) postupovať a dodržiavať ustanovenia tejto Dohody a Príloh k tejto Dohode.
- 10.3 Poskytovateľ zodpovedá za kvalitu a úplnosť ním poskytnutých služieb, ktoré je Objednávateľ oprávnený kontrolovať. Ak Objednávateľ zistí počas trvania tejto Dohody vady na službách poskytnutých Poskytovateľom, je Poskytovateľ povinný tieto vady bezodplatne odstrániť, a to v prípade, ak je vada odstrániteľná, tak najneskôr do jednej hodiny od oznámenia vady, od kontaktnej osoby Objednávateľa, Poskytovateľovi. Vada sa považuje za oznámenú telefonicky alebo odoslaním písomného oznámenia Objednávateľa prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovú adresu kontaktnej osoby Poskytovateľa uvedenú v bode 10.2 písm. f) tejto Dohody. V prípade, že je vada neodstrániteľná, má Objednávateľ nárok na primeranú zľavu z ceny poskytnutej služby, a/alebo na odstúpenie od Dohody.
- 10.4 Objednávateľ je oprávnený kontrolovať úroveň a kvalitu služieb poskytovaných Poskytovateľom a v prípade, ak zistí porušenie podmienok podľa tejto Dohody zo strany Poskytovateľa, je oprávnený požadovať od Poskytovateľa zníženie ceny vo výške rozdielu medzi požadovaným a skutočne poskytnutým plnením.
- 10.5 Poskytovateľ sa zaväzuje u svojich pracovníkov zabezpečiť povinnosť zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách (listinných alebo elektronických) a údajoch, ktoré získa v súvislosti s poskytovaním služieb podľa tejto Dohody; tie nesmie využiť ani pre vlastnú potrebu, ani poskytnúť či sprístupniť tretej strane.
- 10.6 Povinnosť mlčanlivosti pracovníkov Poskytovateľa trvá aj po zániku tejto Dohody.
- 10.7 Poskytovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, potom ako sa o tom dozvedel, písomne informovať Objednávateľa o akýchkoľvek okolnostiach dôležitých pre riadne poskytovanie služieb a o akýchkoľvek okolnostiach, ktoré môžu mať vplyv na zmenu alebo doplnenie pokynov Objednávateľa voči Poskytovateľovi.

Článok XI. Náhrada škody

- 11.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zodpovednosť za škodu spôsobenú porušením povinnosti jednej zo zmluvných strán sa spravuje ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov o zodpovednosti za škodu.
- 11.2 Poskytovateľ je povinný uhradiť škody, ktoré vznikli Objednávateľovi v prípade Poskytovateľom nevykonanej a Objednávateľom objednanej služby.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

- 12.1 Prípadné nejasnosti a spory sa budú riešiť predovšetkým Dohodou zmluvných strán. Ak k Dohode nedôjde, tak podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a iných príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 12.2 Vzťahy výslovne neupravené touto Rámcovou Dohodou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, prípadne zákonov vzťahujúcich sa na daný právny vzťah.
- 12.3 Meniť alebo dopĺňať obsah tejto Rámcovej Dohody je možné len formou písomných dodatkov a za splnenia podmienok stanovených § 18 zákona o verejnom obstarávaní v platnom znení.
- 12.4 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto Dohoda je povinne zverejňovanou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 12.5 Zmluvné strany sa v súlade s § 525 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dohodli, že v prípade vzniku pohľadávky Poskytovateľa voči Objednávateľovi je Poskytovateľ oprávnený postúpiť pohľadávku na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa.
- 12.6 Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Dohody stratí právnu účinnosť, zostávajú ostatné jej ustanovenia právne záväzné, len pokiaľ tým nestratili význam.
- 12.7 Rámcová Dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch - tri rovnopisy pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Poskytovateľa.
- 12.8 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody sú nasledovné Prílohy :
Príloha č. 1 Názvy, adresy a ceny ubytovacích zariadení
Príloha č. 2 Opis predmetu zmluvy
- 12.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, že Dohodu uzatvárajú na základe svojej skutočnej vážnej, určitej a slobodnej vôle, že Dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

za Objednávateľa :

za Poskytovateľa :

.....
Mgr. art. Marián Chudovský
generálny riaditeľ SND

.....
JUDr. Ľudmila Masariková
podpredseda predstavenstva
SATUR TRAVEL, a.s.

Príloha č. 1 - Názvy, adresy a ceny ubytovacích zariadení

Príloha č. 2 – Opis predmetu zmluvy